



Unione europea  
Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg  
Posta elettronica: [ois@publications.europa.eu](mailto:ois@publications.europa.eu)

Fax: (352) 29 29 42 670  
Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

## BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE

Il presente concorso è disciplinato dalla:

- direttiva 2004/18/CE  
 direttiva 2004/17/CE ("Settori speciali")

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<b>Denominazione ufficiale:</b> Comune di Dobbiaco		<b>Carta d'identità nazionale:</b> (se del caso)	
<b>Indirizzo postale:</b> Via Conti Künigl 1			
<b>Città:</b> Dobbiaco		<b>Codice postale:</b> 39034	<b>Paese:</b> Italia
<b>Punti di contatto:</b> Comune di Dobbiaco <b>All'attenzione di</b> dott. Wilfried Taschler		<b>Telefono:</b> +39 0474970500	
<b>Posta elettronica:</b> <a href="mailto:info@dobbiaco.eu">info@dobbiaco.eu</a>		<b>Fax:</b> +39 0474972844	
<b>Indirizzi Internet (se del caso)</b> Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): <a href="http://www.toblach.eu">http://www.toblach.eu</a> Indirizzo del profilo di committente (URL): <a href="http://">http://</a>			
Ulteriori informazioni sono disponibili presso:			
<input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)			
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:			
<input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)			
I progetti o le domande di partecipazione vanno inviati a:			
<input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)			

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input checked="" type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
--	---

#### I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute	<input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
---	---

#### I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:  Sì  No  
(in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)



**SEZIONE II: OGGETTO DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE/DESCRIZIONE DEL PROGETTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione e aggiudicatrice/ente aggiudicatore</b>		
Concorso di progettazione per la costruzione di un centro sociale ed un laboratorio protetto a Dobbiaco		
<b>II.1.2) Breve descrizione</b>		
Il Comune di Dobbiaco assieme alla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria desiderano realizzare una struttura sociale nel cuore del paese di Dobbiaco, in mezzo alle montagne, destinata da un lato ad offrire un ricovero per anziani e dall'altro lato a garantire una vita dignitosa ed una possibilità di lavoro per persona handicappate. Scopo del concorso è di realizzare, nel contesto storico esistente, un'efficace sinergia di processi interni chiari e funzionali delle diverse utenze e funzioni con aspetti architettonici e urbanistici di alto valore, con un linguaggio architettonico moderno e classico al tempo stesso.		
<b>II.1.3) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)</b>		
	<b>Vocabolario principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	7 1 . 2 0 . 0 0 . 0 0 - 0	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
<b>Oggetti complementari</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

<b>III.1) Criteri per la selezione dei partecipanti (se del caso)</b>	
<p>Il concorso viene indetto come concorso di progettazione a procedura aperta, in unico grado, nel contesto di una procedura di aggiudicazione di appalti pubblici di servizi ai sensi dell'art. 99, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 163/2006. In una fase di preselezione, sulla base dei criteri riportati nel punto A5.5, tra le domande di partecipazione pervenute saranno selezionati 15 partecipanti, che successivamente parteciperanno al concorso in forma anonima con una loro proposta progettuale. Criterio determinante per la scelta del vincitore del concorso è esclusivamente la qualità della proposta progettuale presentata.</p>	
<b>III.1.2) La partecipazione è riservata ad una particolare professione (se del caso)</b>	
	✓ Si <input type="checkbox"/> No
<b>In caso affermativo, *In caso affermativo, indicare quale:</b>	
<p>Diritto di partecipazione: Possono partecipare al concorso Architetti e Ingegneri iscritti negli appositi Albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali (secondo le norme vigenti nei singoli Stati membri) e abilitati all'esercizio della professione. Sono ammessi a partecipare i seguenti soggetti indicati all'art. 90, comma 1, lett. d, e, f, f-bis, g, h del D.Lgs. 163/2006: - liberi professionisti singoli od associati nelle forme di cui alla legge 23 novembre 1939, n. 1815, e successive modificazioni; - società di professionisti; - società di ingegneria; - prestatori di servizi di ingegneria ed architettura di cui alla categoria 12 dell'allegato II A stabiliti in altri Stati membri, costituiti conformemente alla legislazione vigente nei rispettivi Paesi; - raggruppamenti temporanei costituiti dai soggetti di cui alle lettere d), e), f), f-bis) e h) del D.Lgs. 163/2006 ai quali si applicano le disposizioni dell'art. 37 in quanto compatibili; - consorzi stabili di società di professionisti e di società di ingegneria, anche in forma mista, formati con le modalità previste all'art. 90, comma 1, lettera h) del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. I concorrenti devono essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.</p>	



SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI CONCORSO

Aperta	<input type="checkbox"/>
Ristretta	<input checked="" type="checkbox"/>
Numero previsto di partecipanti	15 oppure valore minimo _____ massimo _____

IV.2) Nominativi dei partecipanti già selezionati (nel caso di un concorso a procedura ristretta)

1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.

IV.3) Criteri da applicare alla valutazione dei progetti

vedi bando

IV.4) Informazioni di carattere amministrativo

IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)

\_\_\_\_\_

VI.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data:  /  /  (gg/mm/aaaa) Ora:  :

Documenti a pagamento  Sì  No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): \_\_\_\_\_ Moneta: \_\_\_\_\_

Informazioni relative al costo: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Condizioni e modalità di pagamento: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

IV.4.3) Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazione

Data:  /  /  (gg/mm/aaaa) Ora:  :

IV.4.4) Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti (se del caso)

Data: (gg/mm/aaaa)

IV.4.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Altra: \_\_\_\_\_



<b>IV.5) Premi e commissione giudicatrice</b>	
<b>IV.5.1) Attribuzione di premi</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
In caso affermativo, numero e valore dei premi da attribuire 1. premio: Euro 15.000.- 2. premio: Euro 10.000.- 3. premio: Euro 5.000.-	
<b>IV.5.2) Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti</b>	
<b>IV.5.3) Appalti successivi</b>	
qualsiasi appalto di servizi successivo al concorso sarà aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori del concorso	
<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
<b>IV.5.4) La decisione dell' autorità giudicatrice è vincolante per l' amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
<b>IV.5.5) Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati</b>	
1. Bernhard Mair	6. Dr. Ing. Roland Griessmair
2. Dr. Gebhard Mair	7. Dr. Arch. Harald Pichler
3. Helmut Pranter	8.
4. Dr. Arch. Josef March	9.
5. Dr. Arch. Thomas Moser	10.



## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

<b>VI.1) Concorso di progettazione connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari</b>			<input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No			
(In caso affermativo), Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:						
<hr/> <hr/> <hr/>						
<b>VI.2) Informazioni complementari (se del caso)</b>						
l'intera documentazione di gara può essere scaricata dal seguente link: <a href="http://www.archmeraner.it/~project/">http://www.archmeraner.it/~project/</a>						
<hr/> <hr/>						
<b>VI.3) PROCEDURE DI RICORSO</b>						
<b>VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso</b>						
Denominazione ufficiale:						
Indirizzo postale:						
Città:	Codice postale:	Paese:				
Posta elettronica:	Telefono:					
Indirizzo internet (URL):	Fax:					
<b>Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)</b>						
Denominazione ufficiale:						
Indirizzo postale:						
Città:	Codice postale:	Paese:				
Posta elettronica:	Telefono:					
Indirizzo internet (URL):	Fax:					
<b>VI.3.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)</b>						
Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:						
Avverso la delibera ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dall'avvenuta conoscenza degli stessi, ai sensi 243 – bis e segg. del D.Lgs. 163/06 e art. 120 D.lgs. 104/2010.						
<hr/>						
<b>VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi</b>						
Denominazione ufficiale:						
Tribunale Amministrativo Regionale - Sezione Autonoma di Bolzano						
Indirizzo postale:						
via Claudia-de-Medici, 8						
Città:	Codice postale:	Paese:				
Bolzano	39100	IT				
Posta elettronica:	Telefono:					
trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it	+39 0471319000					
Indirizzo internet (URL):	Fax:					
www.giustizia-amministrativa.it	+39 0471972574					
<b>VI.4) Data di spedizione del presente avviso:</b>						
<input type="text" value="0"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	/	<input type="text" value="0"/> <input type="text" value="6"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	/	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	<input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	(gg/mm/aaaa)

**ALLEGATO A****Altri indirizzi e punti di contatto****I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI**

Denominazione ufficiale: Arch. Wolfgang Meraner	<b>Carta d'identità nazionale: (se del caso)</b>	
Indirizzo postale: via Brennero, 17/A 39040 Varna		
Città: Varna	Codice postale: 39040	Paese: IT
Punti di contatto: Arch. Wolfgang Meraner All'attenzione di		Telefono: +39 0472920288
Arch. Wolfgang Meraner Posta elettronica: wettbewerb.toblach@archmeraner.it		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL): www.dobbiaco.eu		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

**A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)**

Denominazione ufficiale: Arch. Wolfgang Meraner	<b>Carta d'identità nazionale: (se del caso)</b>	
Indirizzo postale: via Brennero, 17/A 39040 Varna		
Città: Varna	Codice postale: 39040	Paese: IT
Punti di contatto: Arch. Wolfgang Meraner All'attenzione di		Telefono: +39 0472920288
Arch. Wolfgang Meraner Posta elettronica: wettbewerb.toblach@archmeraner.it		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL): www.dobbiaco.eu		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		



**III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

Denominazione ufficiale: Comune di Dobbiaco	<b>Carta d'identità nazionale: (se del caso)</b>	
Indirizzo postale: via Conti Künigl, 2 39034 Dobbiaco		
Città: Dobbiaco	Codice postale: 39034	Paese: IT
Punti di contatto: Segreteria comunale All'attenzione di dott. Wilfried Taschler	Telefono: +39 0474970520	
Posta elettronica: info@dobbiaco.eu	Fax: +39 0474972844	
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL): www.dobbiaco.eu		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		